

Sur la route de Memphis

Paroles et musique de Tom Hall // Adaptation française Claude Moine

Harmonisation de Sylvain Tardy

Non content d'adapter des standards du rock'n'roll -notamment des morceaux de Chuck Berry-, Eddy Mitchell (alias Claude Moine) n'hésite pas à également transformer des titres de la country américaine (aux sources de laquelle il puise une grande partie de son inspiration) en classiques de la chanson française ! C'est le cas sur l'album "Sur la route de Memphis" (paru en 1976) avec entre autres la chanson éponyme, adaptation du *That's how I go to Memphis* de Tom T. Hall, "songwriter" et interprète reconnu de musique country. Comme souvent chez Eddy, le texte ressemble à un petit scénario de film, avec pour décor une Amérique fantasmée.

$\text{♩} = 120$

Instr.

Sop.

J'écou - tais le disc-joc-key _____ Dans la voi-ture _____ qui me traî-

S A

nait _____ Sur la rou-te de Mem - phis _____ Sur la rou-te _____ de Mem-phis _____

Bar.

Sur la rou-te _____ de Memphis _____

S A

Et la ra - dio me _____ van-tait _____ Un truc dé-bile _____ qui m'en-dor-

Bar.

Et la ra - dio me _____ van-tait _____ Un truc dé-bile _____ qui m'en-dor-

S A

mait _____ Sur la rou-te de Mem - phis _____ Sur la rou-te _____ de Mem-phis _____

Bar.

mait _____ Sur la rou-te de Mem - phis _____ Sur la rou-te _____ de Memphis _____

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of an instrumental introduction, followed by a soprano line and a baritone line. The lyrics are in French. Chords are indicated above the notes. The score is divided into systems, with measure numbers 5, 9, 13, and 17 marking the beginning of new sections. The instrumental part starts with a tempo of 120 beats per minute. The soprano part has lyrics: 'J'écou - tais le disc-joc-key _____ Dans la voi-ture _____ qui me traî-'. The baritone part has lyrics: 'nait _____ Sur la rou-te de Mem - phis _____ Sur la rou-te _____ de Mem-phis _____'. The next system shows the soprano part with lyrics: 'Et la ra - dio me _____ van-tait _____ Un truc dé-bile _____ qui m'en-dor-'. The baritone part has lyrics: 'Et la ra - dio me _____ van-tait _____ Un truc dé-bile _____ qui m'en-dor-'. The final system shows the soprano part with lyrics: 'mait _____ Sur la rou-te de Mem - phis _____ Sur la rou-te _____ de Mem-phis _____'. The baritone part has lyrics: 'mait _____ Sur la rou-te de Mem - phis _____ Sur la rou-te _____ de Memphis _____'. Chords are: F#m, A, E, E, A, E, G#m/D#, C#m, B, A, G#, F#m, A, E, E, A, E, G#m/D#, C#m, B, A, G#, F#m, A, E.

© Warner Chappell Music France - Paris

Dépôt légal 2009 - Éditions "LA BOITE A CHANSONS" - BP 22 - 05130 TALLARD